



## Law Enforcement Complaints Agency (LECA)

Ontario 

### ¿Qué puedo hacer si tengo dificultad para rellenar el formulario de queja?

Si usted es una persona con una discapacidad como se define en la Ley de Accesibilidad para los residentes de Ontario con discapacidades (AODA, por sus siglas en inglés) y requiere acomodaciones para acceder a los servicios de la LECA, por favor, póngase en contacto con nuestra oficina.

La LECA no aboga por la policía ni el público, por lo que no podemos proporcionar asesoramiento alguno sobre su queja. Muchas organizaciones comunitarias, así como algunas clínicas legales, puede que le ofrezcan asistencia con su queja. Visite nuestro sitio web donde encontrará una lista de clínicas y grupos comunitarios en su zona.

### ¿Qué puedo hacer si mi lengua materna no es el inglés ni el francés?

La LECA ofrece servicios en inglés y francés. Este folleto también se encuentra disponible en árabe, chino, cree, persa, ojibway, oji-cree, panyabí, español, tagalo, tamil y urdú.

Si usted necesita la ayuda de un traductor para poner una queja o comunicarse con la LECA, deberá conseguir uno por sí mismo. Visite nuestro sitio web donde encontrará una lista de servicios de traducción.

### ¿Existe un periodo limitado de tiempo en el que puedo poner mi queja?

Una queja debería ser puesta dentro de los seis meses a partir del momento en que ocurre el incidente sobre el que se pone la queja. Puede ser que el Director extienda la fecha límite al tener en cuenta si el demandante es un menor, tiene una discapacidad, el incidente se encontraba sujeto a un proceso penal o si es en el interés del público que se trate con dicha queja.

### ¿Necesito un abogado para poner una queja?

No, no necesita tener un abogado ni ningún otro tipo de representante para poner una queja, pero sí puede pedirle a alguien que le ayude.

### ¿Puedo poner una queja de forma anónima?

No, las quejas anónimas no serán aceptadas. Para poder proporcionar un proceso justo y transparente, los demandantes deben identificarte y firmar el formulario de la LECA cuando presenten una queja.

## Hable con nosotros





## The Law Enforcement Complaints Agency (LECA)

La Agencia de quejas contra las fuerzas del orden, a la que nos referimos como LECA, por sus siglas en inglés, es una agencia independiente del Ministerio del Fiscal General de Ontario, y donde todo el personal está compuesto por civiles. Esto significa que nuestras decisiones son tomadas independientemente del gobierno, la policía y la comunidad.

La LECA es una oficina objetiva e imparcial donde se aceptan, procesan y supervisa la investigación de quejas puestas por el público contra la policía, oficiales especiales de los Parques de Niagara y oficiales de las fuerzas del orden de los Servicios de la Asamblea legislativa (oficiales). En algunos casos, la LECA también investigará los casos de mala conducta incluso en la ausencia de una queja pública.

En general, la meta es proporcionar un sistema de supervisión justo, independiente, transparente, accesible y efectivo que fomente la confianza en el proceso de las quejas públicas y, subsecuentemente, en la vigilancia policial dentro de Ontario.

La LECA no puede investigar ni imponer cargos penales.

## ¿Cómo puedo poner una queja?

Puede poner sus quejas en la LECA únicamente contra agentes de la policía que hayan hecho su juramento en Ontario, incluyendo agentes de policía municipales, regionales y provinciales (OPP), Comisión de los Parques de Niagara y el Servicio de protección legislativo. La LECA no tiene jurisdicción sobre los agentes de la Real Policía Montada de Canadá (RCMP), oficiales especiales del sistema de tránsito de Toronto, policía de los servicios de transporte GO, oficiales de los tribunales, oficiales de corrección, policía del campus universitario, oficiales de las ofensas provinciales u oficiales especiales.

La mejor forma, y la más rápida, para poner su queja en la LECA es mediante el formulario de queja electrónico que se encuentra disponible en nuestra página web: [www.leca.ca](http://www.leca.ca). Si no dispone de acceso a un ordenador, también puede enviarnos su queja por correo postal o por fax.

Para obtener más información en detalle sobre cómo poner una queja, por favor visite nuestro sitio web. Para obtener más información sobre la LECA, visite: [www.leca.ca](http://www.leca.ca)

## Law Enforcement Complaints Agency (LECA) Contact Information

Para escribir por correo postal o visitarnos en persona en la Agencia de quejas contra las fuerzas del orden, ésta es la dirección:

Law Enforcement Complaints Agency  
655 Bay Street, 10th Floor.  
Toronto, Ontario  
M7A 2T4

También puede ponerse en contacto con la LECA mediante los siguientes canales:

Línea telefónica gratuita: 1-877-411-4773  
Teléfono local: 416-246-7071  
Teletipo (TTY): 1-877-414-4773  
Fax gratuito: 1-877-415-4773  
Fax local: 416-327-8332



**LECA@ontario.ca**



**LECA\_APFO**

Sitio web: [www.leca.ca](http://www.leca.ca)